

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 51 (1954)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** La page de la femme

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

des jouvencelles sont, disons microscopiques, et ne peuvent, hélas, être sucées par les bouches gloutonnes et avides de jeunesse du genre humain.

Mais une si merveilleuse histoire ne pouvait pas passer inaperçue du mercantilisme moderne. Adroïtement, avec des réclames mirobolantes et par des savantes suggestions, vous trouverez tous les prix désirés pour votre rajeunissement inscrits, cotés, à la mercuriale du coin. Il y a même des produits pour les dames qui désirent se « refaire une beauté ».

Chers amis apiculteurs, il est fort regrettable que cette nourriture si extraordinaire qu'est la gelée royale puisse être malmenée si grossièrement en dehors des laboratoires sérieux. Mon écrit n'a qu'un but, celui de vous apprendre qu'il est actuellement impossible de déceler la gelée royale dans du miel ou de l'hydromel. « Une teneur, disent les vrais savants, un peu plus forte en acide pantothénique pouvant très bien provenir d'une tout autre origine. » (Frances)

Qui de vous n'aspire pas à s'évader de la réalité terre à terre ? Vos cœurs et vos âmes ont besoin de poésie et de rêverie. Mais si sur ce que l'on aime, il y a défaut de certitude, halte-là, le grand méchant loup sort du bois.

Fleurier, le 4 février 1954.

LOUIS LOUP.



## LA PAGE DE LA FEMME

Quelques apicultrices m'ont demandé de leur indiquer comment on cultive le mélilot, plante mellifère par excellence. C'est avec grand plaisir que je vous fais part du peu de connaissances que je possède.

Le mélilot est un genre de légumineuse papilionacée ; en plaine, on le rencontre au bord des lacs, le long des voies de chemin de fer, dans les terrains vagues, mais dans ces cas, il est très petit ; les fleurs, blanches ou jaunes, sont disposées en grappes. C'est une plante aromatique dont le parfum se dégage plus fortement lorsqu'on la met sécher ; elle parfume agréablement le linge, il suffit de mettre un bouquet de mélilot dans son armoire pour en respirer souvent le parfum. La médecine ancienne tenait le mélilot en haute estime.

Maintenant, revenons à la culture de cette plante dans nos jardins. La première année, il faut la semer à la volée dans un terrain bien fumé et la laisser en place jusqu'à l'année suivante.

La seconde année, faites des trous autour de votre rucher, dans le gazon, là où vous désirez un peu d'ombre ; dans chaque trou, placez

une plante de mélilot, tassez la terre autour du plant, mettez un peu de fumure, un tuteur, et laissez croître librement. La hauteur des plantes varie entre 1 m. 80 et 2 m. Vous voyez le tableau charmant que cela donne : une forêt en miniature, des sapins tout de blanc vêtus et bourdonnant tout le long du jour ; En automne, ramassez un peu de graines, pour en avoir toujours en réserve, arrachez la plante qui a fleuri, car elle a terminé sa vie, le mélilot n'étant pas une plante vivace, et l'année suivante, vous en planterez des nouvelles à l'endroit où étaient les anciennes. Ainsi, vous aurez toujours du mélilot dans votre jardin à la disposition de vos abeilles qui vous en seront reconnaissantes.

Maintenant, pour vous prouver que je n'ai pas à me glorifier de mon savoir à ce sujet, je veux vous conter mes propres expériences : une de mes amies m'avait fait parvenir un peu de graine de mélilot et quelques plantes de « Berce du Caucase ». Après avoir mis en place mes plants, ce qui n'était pas bien difficile, j'allai toute joyeuse, semer mes graines dans mon jardin. Avec impatience, j'attendis la levée de mon mélilot, voyant déjà, dans un mirage, une profusion de fleurs bleues et aussi une montagne de pots de miel ! Hélas ! quand je vis sortir quelque chose de la terre, cela ressemblait plus à de la mauvaise herbe dont mon jardin était déjà rempli, qu'à des plantes de mélilot dont, il faut l'avouer, j'ignorai tout. « C'est du trèfle blanc », me dis-je en moi-même, et dans mon ignorance, je m'acharnai à arracher ce que je pris pour de la mauvaise herbe. Quant à la plante miraculeuse, objet de mes désirs, toujours point ! Cependant, quelques-unes de ces plantules que je crus être de la mauvaise herbe échappèrent au désastre ; je constatai mon erreur : j'avais exterminé presque tout mon mélilot ! Néanmoins, ce qui avait été sauvé me permit de faire une petite plantation et de récolter de la graine pour continuer mes semis ; de cette façon, j'ai toujours des plants à mettre en place au moment voulu.

C'est très simple, mais il faut le savoir !

S. DELACRETAZ.

## RAPPORTS CONFÉRENCES - CONGRÈS

### Fédération vaudoise des sociétés d'apiculture

Cette association a tenu sa séance des délégués le samedi 13 février au Café Vaudois, à Lausanne. 19 sections ont répondu à l'appel.

Le président, M. A. Gonet, salue la présence de M. Paul Meunier, président de la Société romande, et celle de M. Arthur Valet, rédacteur du Journal suisse d'apiculture, inspecteur cantonal des ruchers, et souhaite une cordiale bienvenue aux délégués.